



PASSAGE 23°E

Lange Nächte des Osteuropäischen Theaters Filme und Begegnungen

Wenn Kultur zu den wichtigsten Grundlagen eines gemeinsamen Europa gehören soll, was wissen wir eigentlich von den Kulturen unserer Nachbarn? Insbesondere Ost-, Mittelost und Südosteuropa sind kaum im Blickfeld – auf den Theaterbühnen und in der Politik.

Was sind die Themen der Künstler? In welchen kulturellen und politischen Kontexten realisieren sie ihre Arbeiten? Was ist ihr Blick auf Europa?

Die Lange Nacht geht diesen Fragen nach. Mit Filmen zum Theater, im Gespräch mit Künstlern und Experten und mit Dokumentationen herausragender Inszenierungen.

PASSAGE 23°E

Long Night of Eastern-European Theatre Films and Encounters

If culture is considered as the foundation of a shared Europe, what do we actually know about our neighbours' culture? Particularly Central, Central Eastern and South Eastern Europe are out of focus – other perspectives are dominant on stages as well as in politics.

Which topics do artists in Riga, Ljubljana or Vilnius deal with? What is the cultural and political context of their work? And what is their perspective on Europe?

The Long Night is going to trace these questions – through talks with experts and artists and screenings of films and documentations of outstanding theatrical productions.

Freitag, 8. Juli 2016, 19.00 - open end
Friday, 8. July 2016, 7pm - open end

Internationales Theaterinstitut
Kunstquartier Bethanien, Mariannenplatz 2, 10997 Berlin

EINTRITT FREI / ADMISSION FREE

More information at www.iti-germany.de

Programm

Programme

18:30 **Einlass / Entry**

19:30 **Theater in Bulgarien / Theatre in Bulgaria**
Silvia Petrova
Dorte Lena Eilers

20:15 **Theater in Post-Jugoslawien / Theatre in Post-Yugoslavia**
Ivana Sajko
Janez Janša
Saša Asentić

21:00 **Salongespräche: Theater in Slowenien, Serbien, Kroatien**
Discussed in depth: Theatre in Slovenia, Serbia, Croatia
Ivana Sajko
Janez Janša
Saša Asentić

21:30 **Theater in Europa / Theatre in Europe**
Gemma Pörzgen
Mojca Jan Zoran
Dariusz Kosiński
Eugenia Arsenis

22:30 **Salongespräche: Vom Baltikum bis zur Ägäis – Theater in Estland, Theater in Griechenland**
Discussed in depth: From the Baltic to the Aegean - Theatre in Estonia, Theatre in Greece
Christian Römer
Eugenia Arsenis

23:00 **Theater in Polen / Theatre in Poland**
Krzysztof Garbaczewski
Dorota Sajewska

ab / from 24:00 **Theatre on screen - Performances und Produktionen von:**
Theatre on screen - Performances and Productions by:
Oskaras Koršunovas, Janez Janša, András Urbán, Lenka Udovički, Yulia Roschina, Jernej Lorenci, Árpád Schilling, Viktor Bodó, Béla Pintér, Krzysztof Garbaczewski, Krzysztof Warlikowski, NO99, Ondrej Spišák und anderen / and others